

## Informativa sulle misure per il contrasto e il contenimento della diffusione di COVID-19

Al fine di tutelare la salute delle persone presenti all'interno della struttura e garantire la salubrità dell'ambiente, la informiamo che abbiamo adottato alcune misure di precauzione, come previsto dalle norme vigenti.

### In attuazione di tali misure, la informiamo che non è consentito l'ingresso:

- nel caso in cui risulti positivo al Covid-19, o sia comunque sottoposto alla misura della quarantena;
- nel caso in cui negli ultimi 14 giorni abbia avuto contatti con soggetti risultati positivi al Covid-19 o provenga da zone a rischio secondo le indicazioni dell'OMS;
- nel caso in cui presenti febbre (oltre 37.5°C) o altri sintomi influenzali.

Nel caso di insorgenza di tali sintomi dopo il suo ingresso nella struttura, dovrà prontamente informare il responsabile aziendale, avendo cura di rimanere ad adeguata distanza dalle persone presenti, ed avvertire il suo medico di famiglia e l'autorità sanitaria.

Entrando nella struttura si impegna a rispettare tutte le disposizioni delle Autorità e le regole aziendali, ed in particolare a mantenere la distanza di sicurezza, indossare quando necessario la mascherina, osservare le regole di igiene delle mani e tenere comportamenti corretti sul piano dell'igiene.

## Informationen über Maßnahmen zur Bekämpfung und Eindämmung der Verbreitung von COVID-19

Zum Schutz der Gesundheit der Menschen in den Räumlichkeiten der Hotelanlage und um die Sicherheit der Umgebung zu gewährleisten, möchten wir Ihnen mitteilen, dass wir einige gemäß den geltenden Vorschriften erforderliche Vorsichtsmaßnahmen getroffen haben.

### Im Zuge der Umsetzung dieser Maßnahmen teilen wir Ihnen mit, dass der Zutritt nicht gestattet ist:

- falls Sie positiv auf Covid-19 getestet oder anderweitig unter Quarantäne gestellt sind;
- falls Sie in den vergangenen 14 Tagen Kontakt mit Personen hatten, die positiv auf Covid-19 getestet wurden oder aus von der WHO bestimmten Risikogebieten stammen;
- falls Sie Fieber (über 37,5 °C) oder andere Grippe Symptome haben.

Sollten derartige Symptome nach dem Betreten der Hotelanlage auftreten, müssen Sie unverzüglich die Hotelleitung informieren und auf einen angemessenen Abstand zu den Anwesenden achten sowie Ihren Hausarzt und die Gesundheitsbehörde informieren.

Mit dem Betreten der Hotelanlage verpflichten Sie sich, alle behördlichen und betrieblichen Vorschriften einzuhalten, insbesondere einen Sicherheitsabstand einzuhalten, gegebenenfalls eine Maske zu tragen, die Regeln der Handhygiene zu beachten und sich in Sachen Hygiene korrekt zu verhalten.

## PROTEGGI TE STESSO E CHI TI STA VICINO DAL CONTAGIO

PROTECT YOURSELF AND OTHERS FROM GETTING SICK/ PROTÉGEZ-VOUS ET PROTÉGEZ VOS PROCHES DU VIRUS / SCHÜTZEN SIE SICH SELBST UND ALLE PERSONEN IN IHRER NÄHE VOR EINER ANSTECKUNG / PROTÉGETE A TI MISMO Y A LOS QUE TE RODEAN DEL CONTAGIO / ЗАЩИТИТЕ ОТ ЗАРАЖЕНИЯ СЕБЯ И СВОЕ ОКРУЖЕНИЕ



### Lavati spesso le mani con acqua e sapone o con gel a base alcolica

Wash your hands frequently with water and soap or with an alcohol-based gel / Lavez-vous régulièrement les mains avec de l'eau et du savon ou avec un gel à base d'alcool / Waschen Sie Ihre Hände häufig mit Wasser und Seife oder einem Gel auf Alkoholbasis / Lávate las manos a menudo con agua y jabón o con gel hidroalcohólico / Часто мойте руки водой с мылом или протирайте их гелем-антисептиком на спиртовой основе



### Evita il contatto ravvicinato con persone che soffrono di infezioni respiratorie acute

Avoid close contact with people who are suffering from acute respiratory infections / Évitez tout contact rapproché avec des personnes souffrant d'infections respiratoires aiguës / Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Menschen, die an akuten Atemwegsinfektionen leiden / Evita el contacto cercano con personas que sufran infecciones respiratorias agudas / Избегайте близкого контакта с людьми, страдающими острыми респираторными инфекциями



### Evita abbracci e strette di mano

Avoid handshaking and hugging / Évitez les embrassades et les poignées de main / Vermeiden Sie Umarmungen und Händeschütteln / Evita dar abrazos y estrechar manos / Избегайте объятий и рукопожатий



### Mantieni in ogni contatto sociale una distanza interpersonale di almeno un metro

Keep a safe distance (at least one meter) in any social contact / Respectez une distance interpersonnelle d'au moins 1 mètre dans tous vos contacts sociaux / Halten Sie bei jedem sozialen Kontakt einen Mindestabstand von einem Meter zu anderen Personen / Mantén en todos tus contactos sociales una distancia interpersonal mínima de un metro / При контактах с другими людьми соблюдайте социальную дистанцию не менее одного метра



### Igiene respiratoria (starnutisci o tossisci in un fazzoletto evitando il contatto delle mani con le secrezioni respiratorie)

Respiratory hygiene (cough or sneeze in a tissue and avoid touching your respiratory secretions with your hands) / Hygiène respiratoire (éternuez ou toussiez dans un mouchoir pour éviter que des sécrétions respiratoires ne souillent vos mains) / Hygiene der Atemwege (Niesen oder husten Sie in ein Taschentuch und vermeiden Sie den Handkontakt mit Atemwegssekreten) / Higiene respiratoria (estornuda o tose en un pañuelo evitando que las manos entren en contacto con las secreciones respiratorias) / Соблюдайте гигиену (чихайте и кашляйте в носовой платок, чтобы выделения из дыхательных путей не попали на руки)



### Evita l'uso promiscuo di bottiglie e bicchieri, in particolare durante l'attività sportiva

Avoid sharing bottles and glasses, especially when training / Évitez de partager verres et bouteilles, en particulier lors de vos activités sportives / Vermeiden Sie insbesondere bei sportlichen Aktivitäten den gemeinsamen Gebrauch von Flaschen und Gläsern / Evita compartir botellas o vasos, sobre todo durante la actividad deportiva / Избегайте пить из одной бутылки или стакана с другими людьми, особенно во время занятий спортом



FEDERALBERGHI  
Federazione delle Associazioni Italiane Alberghi e Turismo

WWW.FEDERALBERGHI.IT



WWW.ITALYHOTELS.IT



### Non toccarti occhi, naso e bocca con le mani

*Avoid touching your eyes, nose and mouth / Ne touchez pas vos yeux, votre nez ou votre bouche avec vos mains / Vermeiden Sie es, Ihre Augen, Nase und Mund mit den Händen zu berühren / No te toques los ojos, la nariz ni la boca con las manos / Не трогайте руками глаза, нос и рот*



### Copri bocca e naso quando starnutisci o tossisci

*Cover your mouth and nose when coughing or sneezing / Couvrez-vous la bouche et le nez quand vous éternuez ou quand vous toussiez / Bedecken Sie Ihren Mund und Ihre Nase, wenn Sie niesen oder husten / Tápatela boca y la nariz al estornudar o toser / Прикрывайте рот и нос, когда чихаете или кашляете*



### Non prendere farmaci antivirali né antibiotici a meno che non siano prescritti da un medico

*Don't take any antiviral or antibiotics medication unless they have been prescribed by a doctor / Sauf si un médecin vous les a prescrits, ne prenez pas de médicaments antiviraux ou d'antibiotiques / Nehmen Sie keine antiviralen Medikamente oder Antibiotika ein, es sei denn, sie wurden von einem Arzt verschrieben / No tomes medicamentos antivirales ni antibióticos salvo que te los recete un médico / Не принимайте противовирусные препараты и антибиотики, если их не прописал врач*



### Pulisci le superfici con disinfettanti a base di cloro o alcol

*Clean off surfaces with alcohol or chlorine-based disinfectants / Nettoyez les surfaces avec des désinfectants à base de chlore ou d'alcool / Reinigen Sie Oberflächen mit Desinfektionsmitteln auf Chlor- oder Alkoholbasis / Limpia las superficies con desinfectantes a base de cloro o alcohol / Протирайте поверхности дезинфицирующими средствами на основе хлора или спирта*



### È fortemente raccomandato in tutti i contatti sociali, utilizzare protezioni delle vie respiratorie come misura aggiuntiva alle altre misure di protezione individuale igienico-sanitarie

*In all social contact situations the use of respiratory protection in addition to other personal hygiene and health protection measures is strongly recommended / Dans tous les contacts sociaux, il est fortement recommandé d'utiliser des protections respiratoires à titre de précaution complémentaire aux autres mesures de protection individuelle hygiénico-sanitaires / Es wird dringend empfohlen, bei allen sozialen Kontakten zusätzlich zu anderen persönlichen Hygieneschutzmaßnahmen einen Schutz der Atemwege zu verwenden / Se recomienda encarecidamente en todos los contactos sociales utilizar protecciones de las vías respiratorias como medida complementaria al resto de medidas de protección individual higiénico-sanitarias / При контактах с другими людьми настоятельно рекомендуется пользоваться средствами индивидуальной защиты органов дыхания в качестве дополнительной меры защиты от заражения*



## **COVID-19 Emergency Management Action Plan**

The health, well-being and safety of our guests has always been our primary goal. Due to the Covid-2019 pandemic, we implemented the ordinary cleaning and sanitization procedures. This action plan intends to respect the needs of our guests and the limitations that may derive from it serve to guarantee the safety of our guests, that of our employees and the community. To achieve these goals we have identified and adjusted the following:

### **Hotel Staff**

- An extraordinary medical examination has been scheduled for all employees
- Upon entering the building, body temperature is checked with a laser thermometer.
- Anyone with suspicious symptoms is not admitted to the building.
- The necessary PPE such as masks, gloves and disinfectant gel have been supplied.
- The staff is trained on the risks of Coronavirus and on the behaviors to be followed, in particular the reception staff in case of people with suspicious symptoms.

### **Customer arrival. Reception area.**

- A plexiglass barrier has been installed on the reception desk between customer and employees
- Protected path to ensure spacing has been implemented; entrance and exit have different paths
- Reception employees are provided with masks and gloves
- Stations with disinfectant gel dispensers have been installed for guests
- The whole area and objects are continuously disinfected (reception desk, credit card pos etc.)

### **Hall, elevators, common areas**

- The common areas and elevators are continuously cleaned and disinfected. We pay particular attention to points of greatest contact such as handles, lift buttons, handrails, switches etc.
- The use of elevators is allowed one person at a time or by members of the same family / group of travelers.
- In any case it is necessary to wear the mask.
- The public toilets sanitation has been reinforced and we recommend that guests use the ones in the rooms.

### **Room cleaning**

The ordinary cleaning procedures of the rooms, already of a high standard, have been further improved. In particular:

- Use of specific products useful for the containment of the pandemic

- The overall number of rooms assigned to each operator has been reduced in order to obtain a more punctual cleaning and to respect necessary delay for the products to sanitize the surfaces (contact time)
- Use of disposable products, non-absorbent cloths etc.
- Used linen is placed in separate bags for each room and sent to the external laundry.
- The industrial laundry that takes care of cleaning and sanitizing the linen has provided us with a certificate attesting compliance with the rules.

### **Air-conditioning. Water disinfection**

The hotel complies with the rules for cleaning and sanitizing the air conditioning system and is equipped with an automatic water chlorination system for the control of Legionellosis.

These ordinary procedures have been intensified while we implemented the operations according to the Order of the President of the Lazio Region 19 May 2020, n. Z00042.

### **Breakfast / Food**

Our restaurant is currently closed, we will reopen it as soon as it is possible to harmonize the health directives with our standard of service.

The reception provides information on the restaurants open nearby the hotel. It is allowed to order food delivered to be consumed in the rooms.

Breakfast is served in the terrace at the 6<sup>th</sup> floor. We respect the directives of no buffet offered.

Room service also follows the health directives and is left outside the room door.

The actions and procedures indicated will be updated in accordance with the subsequent directives of the authorities.

Rome May 20 2020

SAVOY  
ROMA

*Sandro Simbula*

Hotel Manager

